

# Arjiga Xulashada Isdiiwaangelinta Gobolka oo Dhan ee Iskuulka Pre-Kindergarten ama School Readiness Plus (Dugsi/iskuul u diyaarsanaanta Dheeriga ah) ee ay Dawladu maalgeliso

Arjiga Xulashada Isdiiwaangelinta ee Gobolka oo dhan ee Iskuulka Pre-Kindergarten ama School Readiness Plus(Dugsi/iskuul u diyaarsanaanta dheeriga ah) ee ay Dawladu maalgeliso waa arjiga looga baahan yahay ka qayb qaadashada degmooyinka iskuulada ee Minnesota. Fadlan u isticmaal arjigan codsashada ilmaha 4-sano jirka ah ee leh ama aan lahayn Barnaamijka Waxbarashada Gaarka ah (IEP) ee codsanaya isdiiwaangelinta furan ee voluntary pre-kindergarten (xanaanada) ama isdiiwaangelinta furan ee school readiness plus (Iskuul u diyaarsanaanta) Fadlan isticmaal [Arjiga Guud ee Xulashada Isdiiwaangelinta Gobolka oo Dhan ee K-12 iyo Waxbarashada Gaarka ah ee Hore](https://education.mn.gov/MDE/fam/open/).

**XUSUUSIN MUHIIM AH: Ha u sheegin macluumaad kale degmada aadan degenayn illaa iyo inta kursi lagugu siinayo qoraal ahaan. Waqtigaa, degmadu waxay codsan doontaa macluumaadka sida baahiyaha gaar ah, taariikhda dhalashada, jinsiyadda, jinsiga, qowmiyadda akadeemiyadda iyo diiwaanada kale.**

## Qaybta 1aad: Waa in uu buuxiyo hal ama labada waalid ama Mas’uullada ilmaha

### Macluumaadka Ilmaha

Magaca Dambe ee Ilmaha:

Magaca Hore:

Magaca Dhexe oo Dhamaystiran:

Taariikhda Dhalashada (MM / DD / YYYY):

### Degmada Iskuulka Ilmuhu Deganyahay

Magaca Degmada ilmuhu Degan yahay:

Lambarka Degmada:

Magaalada:

### Degmada Xulashadaada (degmada dugsi ee aadan deganayn)

Magaca Degmada aad Dooratay:

Lambarka Degmada:

Magaalada:

Sheeg sababta aad u codsanayso in lagugu qoro degmo aadan degenayn:

### Voluntary Pre-kindergarten (Xanaanada Hore oo Ikhtiyaari ah)

Miyaad dooneysaa inaad ilmahaaga ku qorto barnaamijka voluntary pre-kindergarten ee dawladu maalgeliso, **iyada oo degmada aadan degenayn ay soo xaqiijisay in ilmahaagu buuxiyay shuruudaha u-qalmitaanka?**

☐ Haa ☐ Maya

### School Readiness Plus(U diyaar ahaanshaha Iskuulka)

Miyaad dooneysaa inaad ilmahaaga ku qorto barnaamijka school readiness plus, **iyada oo degmada aadan degenayn ay soo xaqiijisay in ilmahaagu buuxiyay shuruudaha u-qalmitaanka?**  ☐ Haa ☐ Maya

### Doorbiditaanka Xarunta/goobta iyo Barnaamijka

Haddii degmada dugsiyeedka aadan deganayn ama degaankaaga ahayn) ay leeyahay xarumo/barnaamijyo badan oo u adeega baahida ilmahaaga, waxaad u tixi/qori kartaa goobaha/barnaamijyada sida aad u kala jeceshahay. (Ku dar doorbidyo dheeraad ah haddii aad rabto)

1.

2.

3.

### Jadwalka Isqorista

Goorma ayaad raadineysaa inaad ilmahaaga diiwaangeliso?

☐ Isla hadda/wakhtigan

☐ Ma rabo isla wakhtigan, laakiin wakhti dhow inta lagu jiro sanad dugsiyeedka hadda

☐ Sanadka soo socda

### Xaalado Gaar ah

Fadlan calaamadee dhammaan kuwa ku khuseeya.

☐ Doorbididda walaalaha: ilmuhu wuxuu leeyahay walaal hadda diiwaangelin-furan kaga diiwaangashan degmada aanaan deganayn.

☐ Doorbididda caruurta shaqaalaha: Ilmuhu wuxuu leeyahay waalid ama mas’uulka sharciga ah ee degan Minnesota oo shaqaale ka ah degmada aanaan deganeyn.

☐ Guritaanka Qoyska: Degmada deganaanshaha ilmaha ayaa isbedeshay Disembar 1 ka hor intaan sanad dugsiyeedka la codsan, taas oo looga tanaasulayo xiliga kama dambaysta ah.

☐ Ilmuhu wuxuu deggan yahay Magaalada Edina, laakiin degmada dugsi ee loogu talagalay guriga Edina ee ilmaha ma aha Edina Public Schools (Iskuulada Dadweynaha Edina). Ilmuhu wuxuu raadinayaa isqorista Dugsiyada Dadweynaha Edina.

☐ Ilmuhu wuxuu codsanayaa in uu u guuro iyo/ama ka guuro degmo qaadata [Dakhliga Horumarinta iyo Isdhexgalka](https://education.mn.gov/mdeprod/groups/educ/documents/hiddencontent/mdaw/mdaz/~edisp/003359.pdf) oo cafinaysa/ka-dhaafaysa waqtiyada loo qabtay (deadlines). Waxaad halkan ka hubin kartaa haddii aadan ogeyn tan jawaabteeda: ☐

### Macluumaadka Waalidka/Wakiilka Sharciga ah

Ilmuhu waa inuu la noolyahay ugu yaraan hal waalid/mas’uul oo ku nool Minnesota.

#### Waalidka/Mas’uulka Minnesota 1

Magaca Dambe:

Magaca Hore:

Magaca Dhexe soo Gaabi:

Taleefanka Guriga:

Taleefanka Shaqada:

Taleefanka Gacanta:

E-mailka:

Cinwaanka Waddada:

Magaalada:

Gobolka:

ZIP:

#### Waalidka/Mas'uulka 2:

Magaca Dambe:

Magaca Hore:

Magaca Dhexe soo Gaabi:

Taleefanka Guriga:

Taleefanka Shaqada:

Taleefanka Gacanta:

E-mailka:

Cinwaanka Waddada:

Magaalada:

Gobolka:

ZIP:

### Saxiixa Gacanta ee ugu yaraan Hal Waalid/Wakiil ayaa Loo Baahanyahay

Waxaan halkan ku xaqiijinayaa in macluumaadka kor ku qoran ay run iyo sax yihiin sida ugu fiicnayd aqoontayda.

Saxiixa Waalidka/Mas'uulka Sharciga ah ee 1:

Taariikhda:

Saxiixa Waalidka/Mas'uulka Sharciga ah ee 2 (ikhtiyaari):

Taariikhda:

## Macluumaadka soo gudbinta

Si laguu siiyo tixgelinta mudnaanta leh, fadlan soo buuxi arjigan oo u dir Xafiiska Agaasimaha Guud ee [Degmada aadan deganeyn](http://w20.education.state.mn.us/MdeOrgView/search/tagged/MDEORG_LEA) ugu danbayn **Janaayo 15** ka hor inta aan la gaarin diiwaangelinta koowaad ee guga (fall enrollment). Fadlan ha u dirin arjigan Waaxda Waxbarashada ee Minnesota. U isticmaal hal arji halkii ardayba degmo kasta oo aad codsanaysaan.

Arjiyada ay heshay degmada aadan deganayn 15-kii Janaayo ka dib ayaa laga yaabaa inay u qalmaan kuwa laga dhaafay waqtiga kama-dambeysta ah ama, haddii aysan ahayn, degmooyinku waxay si ikhtiyaari ah u ogolaan karaan inay diiwaangeliyaan iyada oo la adeegsanayo Heshiiska Degmada Iskuulka aan Degaanka ahayn Diiwaangelinta u Dhaxaysa Degmooyinka.

## Qeybta 2aad: Waa in ay Buuxiso Degmada aan degaanka ahayn

**Degmada aan Deegaanka kuu ahayn:** Ku ogeysii waalidiinta/mas’uulka ansaxinta codsiga ama diidmada qoraal ahaan **ugu danbayn Febraayo 15 ama aan ka badnayn 90 maalmood ka dib marka la helo codsiyada** soo maraya Barnaamijka Horumarinta iyo Isdhexgalka Iskuulada. Haddii aad diideen, waa inaad qoysaska ogaysiisaan sababaha sharciga ah ee diidmada.

Qoysasku waa inay aqbalaan ama diidaan siinta (offer) **ugu danbayn Maarso 1 ama 45 maalmood ka dib ogeysiinta in arjigooda la ogolaaday**. Marka ay hesho ballan qaadka dhigashada/kaqaybgalka, degmada aan deegaanka kuu ahayni waa in ay ku wargelisaa degmada deegaanka ah ugu danbayn bisha Maarso 15keeda (ama 30 maalmood kadib marka uu soo gaaro foomku haddii foomka la xareeyey Janaayo 15) ee ardayga doonaya inuu isdiiwaangaliyo. Degmooyinku waa in ay u soo sheegaan dhammaan codsiyada la diidey iyo sababaha Waaxda Waxbarashada ee Minnesota ugu danbayn Luulyo 15 ama sanad kasta.

**Taariikhda Arjiga la Helay:**

**Magaca Degmada:**

**Lambarka Degmada:**

**Magaca Xiriirka Degmada:**

**Darajada/Cinwaanka:**

**Taleefanka:**

**Cinwaanka emailka:**

#### ****Kama dambaysta(deadline) Janaayo 15 miyay khuseysaa?****

☐ Haa, waqtiga kama dambaysta ah ayaa la adeegsanayaa waana la buuxiyey.

☐ Haa, laakiin lama buuxin. **Haddii ay saas tahay, la xiriir xafiiska kormeeraha degmada ee degmada degenaanshaha isla markiiba wixii ku saabsan qaybta 3 ee foomkan** si loo go'aamiyo haddii degmada deganaanshaha iyo degmadaadu ay ku heshiinayaan **Non-resident Agreement (Heshiiska Degmada aan Deegaanka kuu ahayn)** si loogu adeego ardayga ka hor inta aan la bilaabin isdiiwaangelinta furan.

☐ Maya, mid ama labada degmoba waxay helaan maalgelinta Horumarinta iyo Isdhexgalka ee MDE.

☐ Maya, qoysku waxay u guureen degmada ay deganyihiin 1-da Diseembar ama ka dib.

☐ Maya, guddoomiyaha waxbarashada iyo guddoomiyaha xuquuqda aadanaha ayaa go'aamiyey in degmada deganaanshaha xeerarka degmada, nidaamyada ama ficilladoodu ay xad gudub ku yihiin Xeerka IV ee Sharciga Xuquuqda Madaniga (Minn. Stat. §124D.03, qayb-hoosaadka 7).

Ardaygu miyuu mudnaanta ku helayaa bakhtiyaanasiib? ☐ Maya ☐ Haa, iyadoo ku saleysan:

☐ Ilmaha walaalaha ah ee hadda isdiiwaangelin-furan kaga diiwaangashan degmadan.

☐ Horumarinta iyo Isdhexgalka MDE-ansixiyay oo leh qorshe iskuul doorasho gaar ah oo ku lug leh degmooyinka.

☐ Ilmaha uu dhalay qof degan Minnesota oo shaqaale ka ah degmada.

☐ Qof degan magaalada Edina, oo degmo dugsiyeedka degaankoodu aysan ahayn Dugsiyada Dadweynaha Edina, oo doonaya inay soo galaan degmada.

### Ogolaanshaha/Diidmada Arjiga Isdiiwaangelinta Furan

☐ **WAA LA AQBALAY**

☐ **WAA LA ANSIXIYAY BALSE WAXAA LAGU ANSIXIYAY HESHIISHKA DEGMADA AAN DEEGAANKA KUU AHAYN** sanadka bilowgiisa ee ay si wada jir ah ugu heshiiyeen labada dhinac. Diiwaangelintu waxay usii socon doontaa sanadaha soo socda sida diiwaangelinta furan marka laga reebo ardayda voluntary pre-kindergarten ama school readiness plus ee ku diiwaangashan heshiiska degmada aan degaanka kuu ahayn (non-resident agreement) ee ardayda bilaabaysa kindergarten sanadka xiga kuwaas oo lagu meelayn karo habka diiwaangelinta bakhtiyaa-nasiibka ah hadduu jiro. (Degmada aan deegaanka kuu ahayn: hayso dukumeentiyada heshiiska. Degmooyinku waxay qori karaan heshiis iyagoo isticmaalaya Qeybta 3 ama qaabab kale ee ay doortaan.)

### GOOBTA /BARNAAMIJKA ARDAYGA LAGU QORAY

Iyada oo lagu salaynayo macluumaadka ku qoran codsiga kore, iyo marka la eego xeerarka iyo nidaamyada degmada, ardayga kor ku qoran ayaa lagu qoray:

**Magaca Dhismaha Iskuulka:**

**Taariikhda ay Bilaabanayso:**

**VPK ama School Readiness Plus (VPK ama U diyaarsanaanta Iskuulka):**

☐ LAMA AQBALIN

Degmada aan deegaankaaga kuu ahayn ayaa diidey codsiga isqorista furan sababta oo ah sababaha soo socda ee loo ogolyahay Xeerarka Minnesota, Stat. § 124D.03.Calaamadee dhammaan kuwa khuseeya:

☐ Taariikhda ugu dambaysta ah ee 15-ka Janaayo lama waafaqin; xaaladaha laga yaabo inay ka dhaafi lahaayeen waqtiga kama dambaysta ahna ma jiraan. Eeg Xeerarka Minnesota, qaybta 124D.03, qayb-hoosaadka 3aad. Degmooyinku iskuma aysan waafaqin heshiiska degmada aan ahayn deegaanka.

☐ Tirada/xaddidka diiwaangelinta sharciga ah ee isdiiwaangelinta furan ayaa la gaaray ama waxaa buuxsamay xaddidka barnaamijka Iskuulka Pre-Kindergarten (Xanaanada Caruurnimada) ama School Readiness Plus. (Minn. Stat. § 124D.03, qayb-hoosaadka 2)

☐ Codsiga isdiiwaangelinta ee barnaamijka voluntary Pre-Kindergarten (Xanaanada Caruurnimada) ama School Readiness Plus wuxuu u xiranyahay amar ka yimid guddiga degmada oo dhan.(Minn. Stat. § 124D.03, qayb-hoosaadka 2 iyo qayb-hoosaadka 6)

### OGEYSIISKA KU SOCDA DEGMADA DEGANAASHAHA

Degmada aan deegaanka kuu ahayn waa in ay ku wargeliso degmada deegaanka kuu ah ama degmadii ugu dambeysay ee uu dhigan jiray ugu danbayn Maarso 15 ama ugu danbayn 30 maalmood ka dib go'aankan. Isla nidaamkan ayaa lagu dabakhayaa ardaygii codsada inuu ka bedesho degmo aan deganaanshihiisa ahayn oo u bedesho degmo kale oo aan degaankiisa ahayn oo ka qayb-qaadanaysa heshiiska degmada aan degaanka kuu ahayn.

**Magaca Agaasimaha Guud/Wakiilka Mas'uulka ah:**

**Saxiixa:**

**Taariikhda:**

**Fadlan Xusuusnow:** degmooyinku waxba kama beddeli karaan foomkan, kuma dari karaan goobaha macluumaadka lagu **qoro** ama ma abuuri karaan foom qaabab kale ah.